

Σ LA GARZA CARLOTA Σ

QUIERE PESCAR EN EL
MATANZA RIACHUELO

Σ ¿PODRÁ? Σ



 **acumar**
Autoridad de Cuenca Matanza Riachuelo

AUTORIDADES

PRESIDENTE | ARQ. MARCELO CUFRÉ

PRESIDENTE EJECUTIVO | ING. JORGE CALZONI

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO | CDOR. SERGIO STAMILLA

DIRECCIÓN GENERAL DE ABORDAJE TERRITORIAL | CDRA. JORGELINA PATRICIA DÍAZ

DIRECCIÓN GENERAL DE SALUD AMBIENTAL | DR. FERNANDO NUNES

DIRECCIÓN GENERAL TÉCNICA | ING. LUCAS GIMÉNEZ

DIRECCIÓN GENERAL DE ASUNTOS JURÍDICOS | DR. JUAN RAFAEL STINCO

DIRECCIÓN GENERAL DE RELACIONES INSTITUCIONALES | LIC. ANTOLÍN MAGALLANES

SUBDIRECCIÓN GENERAL ADMINISTRATIVA FINANCIERA | CDRA. ANALÍA GRUBEN

COMISIÓN DE PARTICIPACIÓN SOCIAL | LIC. ROBERTO FELICETTI

CONSEJO MUNICIPAL | SR. EMMANUEL GONZÁLEZ SANTALLA



COORDINACIÓN DE COMUNICACIÓN E INFORMACIÓN PÚBLICA | LIC. LORENA SUÁREZ

COORDINACIÓN DE CULTURA PATRIMONIO Y EDUCACIÓN SOCIOAMBIENTAL | LIC. JAMARA BASTEIRO

DATOS HISTÓRICOS: LIC. ANTOLÍN MAGALLANES / TEXTOS: LIC. LORENA SUÁREZ

ILUSTRACIONES: FAVIO BOSCO / DISEÑO: FACUNDO BOSCO

FOTOGRAFÍAS HISTÓRICAS: ARCHIVO GENERAL DE LA NACIÓN (SELECCIÓN CHARLY GRADIN)

Con este cuento infantil, dedicado a los niños y niñas de la Cuenca Matanza Riachuelo, quisimos desarrollar en un lenguaje claro, ágil y atractivo, la historia y la complejidad de ese río y dar cuenta de su proceso de recuperación.

El personaje de la garza Carlota emula el imaginario infantil, sus inquietudes, sus preguntas, sus ansiedades, sus sueños, que son los de todos y todas. Es pura expresión, espontaneidad. Quiere saber, quiere entender, quiere ser parte...

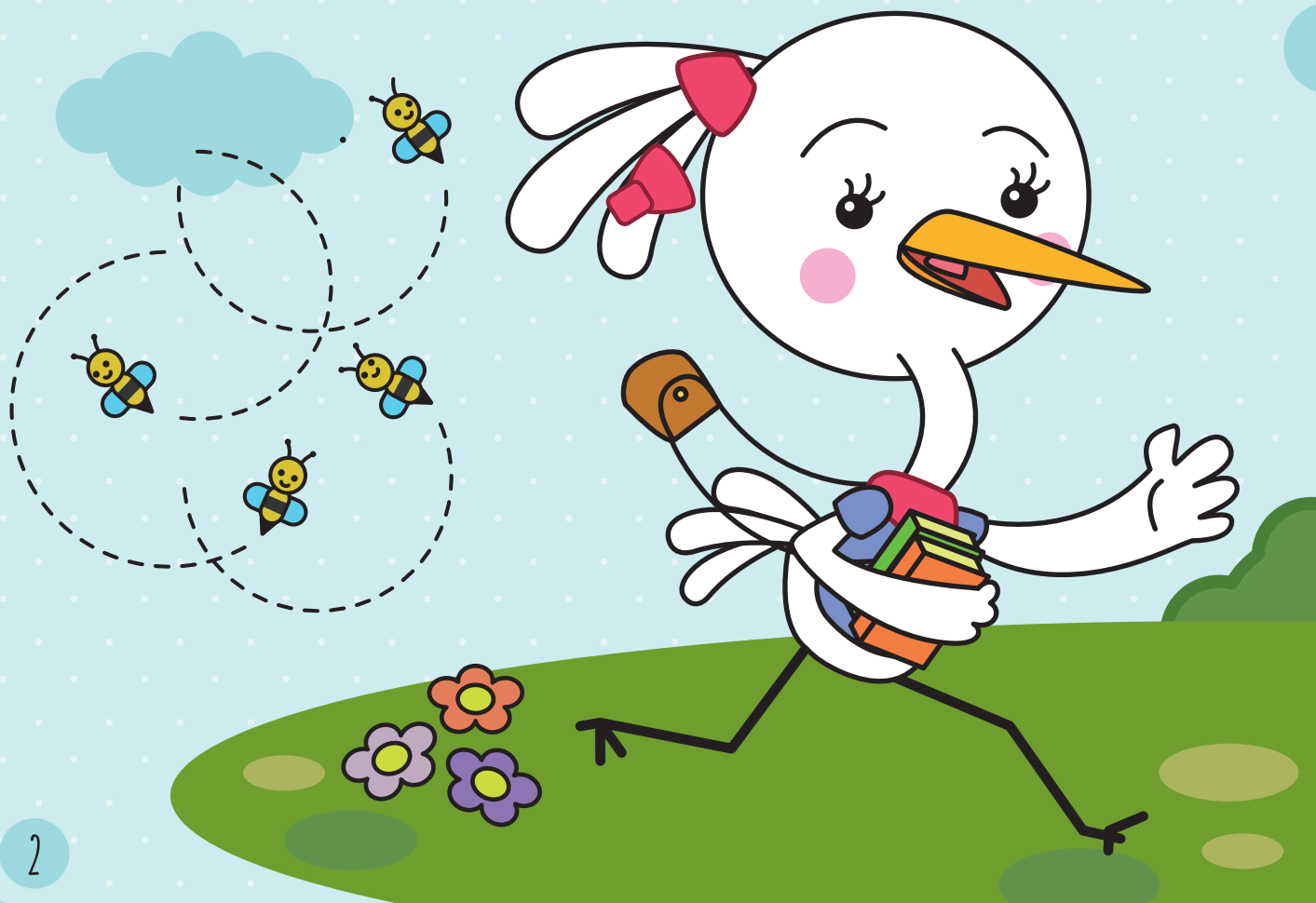
Por su parte, Hugo el Tortugo expresa la sabiduría, la madurez, la paciencia. Valores necesarios también para que la comunidad vuelva a encontrarse con su río.

Ambos recorren en este cuento infantil la historia del Matanza Riachuelo, a través de imágenes, ilustraciones, relatos. Con ello, ACUMAR pretende aportar a la concientización y al involucramiento de los niños en el proceso de cuidado y recuperación de la cuenca. Se trata de un material didáctico que a la vez que entretiene, enseña a los más pequeños.

El sueño de Carlota es nuestro sueño, el de varios, de muchos, el de poder disfrutar de un curso de agua limpio, sano, inclusivo, donde todos y todas puedan ser parte...

Antolín Magallanes / Lorena Suárez / Tamara Basteiro

EN LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES, EN CAÑUELAS, UN LUGAR DONDE
HACEN UN RICO DULCE DE LECHE, NACE UN RÍO MUY ANGOSTO Y POCO CAUDALOSO,
LLAMADO MATANZA.

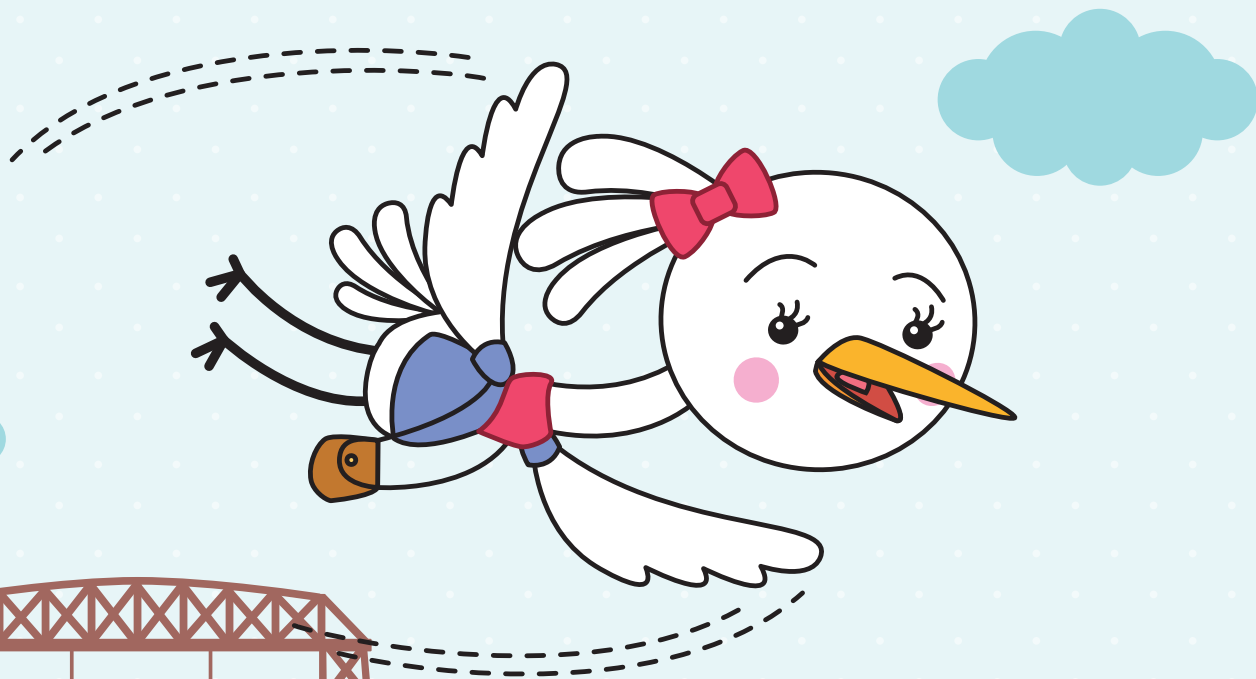


The background is a light blue sky with a pattern of small white dots. There are three stylized, fluffy blue clouds. Two bees are flying in the sky, leaving dashed lines behind them. One bee is on the left, and the other is on the right, with a dashed line connecting them in a loop. In the bottom left corner, there is a green hill with three flowers (red, white, and purple) and some green bushes.

ESTOY YENDO A VISITAR A HUGO, MI AMIGO EL TORTUGO PORQUE ES MUY
SABIO Y ME PROMETIÓ QUE ME IBA A CONTAR LA HISTORIA DE ESE RÍO Y LO
NECESITO PARA MI TRABAJO DE CIENCIAS. ¡QUÉ APURADA ESTOY, SE ME HACE
TARDE! ¿ME ACOMPAÑAN?", PREGUNTÓ LA GARZA, CARLOTA.

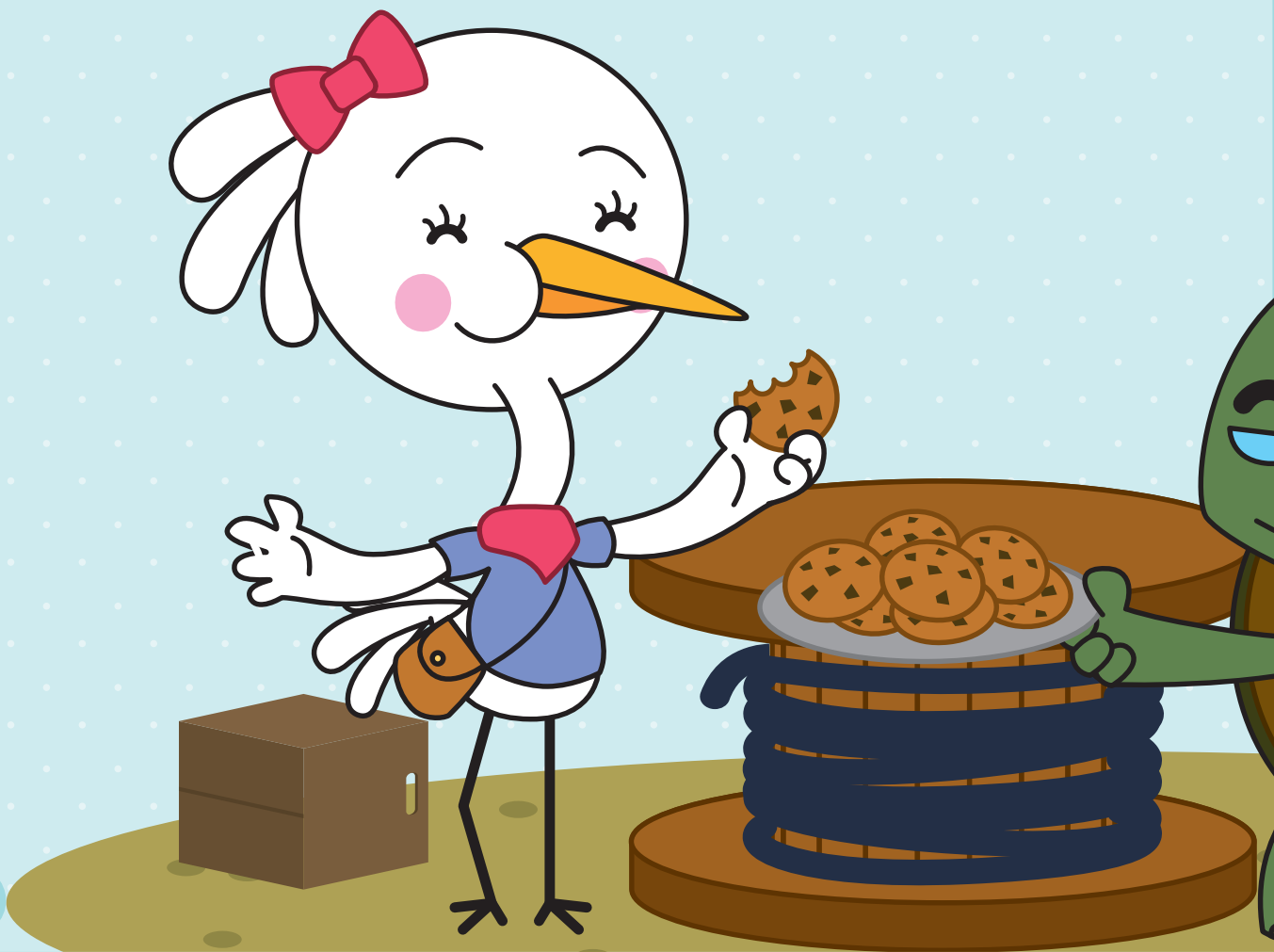
"EL MATANZA SE ALIMENTA DE LOS ARROYOS QUE DESEMBOLCAN EN ÉL Y QUE SE FORMAN CON AGUA DE LLUVIA. DESDE CAÑUELAS HASTA LA BOCA, DONDE SE UNE CON EL RÍO DE LA PLATA, EL RÍO ATRAVIESA 64 KILÓMETROS. UNA DISTANCIA MUUUUUY LARGA.





ESTOY LLEGANDO A PUENTE LA NORIA, DONDE VIVE HUGO...”,
CONTÓ CARLOTA, MIENTRAS SOBREVOLABA
EL MATANZA RIACHUELO.

-“ ¡HOLA HUGO! ESPERO QUE HAYAS DEJADO A MANO TODAS LAS FOTOS QUE TE PEDÍ PARA MI TRABAJO DE CIENCIAS. TENGO QUE ESCRIBIR LO QUE SÉ DE ALGÚN RÍO Y NECESITO QUE ME AYUDES”, LO SALUDÓ LA GARZA.

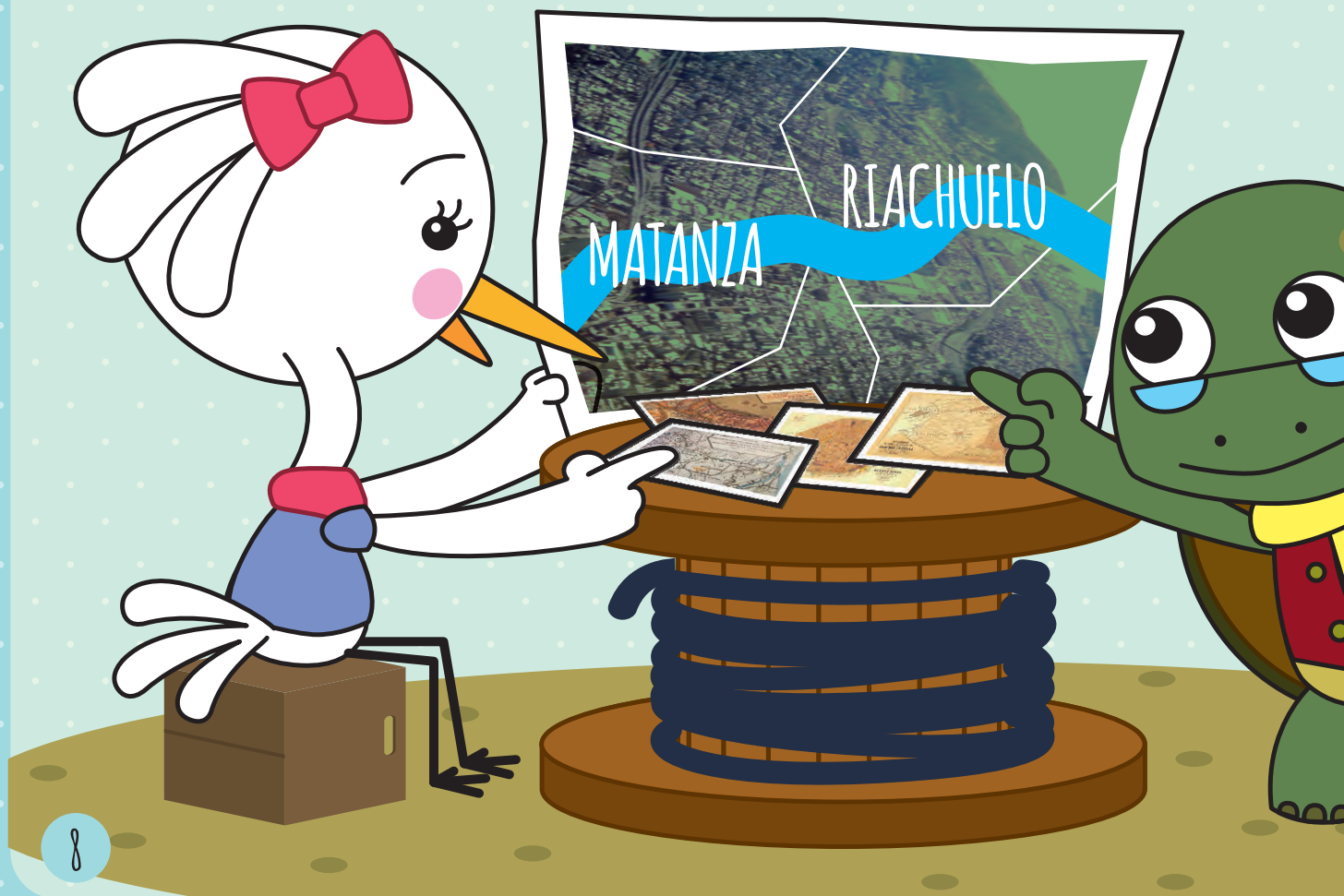


-“¡HOLA CARLOTA! CLARO QUE ME ACORDÉ DE TU VISITA. ME ENCANTA QUE LOS MÁS JÓVENES QUIERAN SABER SOBRE ESTE RÍO. ASÍ, CONOCIÉNDOLO, LO QUIEREN Y LO CUIDAN. VENÍ, SENTATE, QUE ACÁ ESTÁ LA CAJA DE FOTOS QUE PREPARÉ Y TE VOY CONTANDO...”,
LA INVITÓ HUGO, ACERCÁNDOLE UNA SILLA.



-“¡QUÉ RICO!”, EXCLAMÓ CARLOTA,
MIENTRAS SE SENTABA Y EMPEZABA
A COMER UNA GALLETITA

"UN DATO CURIOSO ES QUE APROXIMADAMENTE EN LA MITAD DE SU RECORRIDO, EL RÍO, AUNQUE SIGUE SIENDO EL MISMO, CAMBIA DE NOMBRE, SE PASA A LLAMAR RIACHUELO. ASÍ LO LLAMARON LOS PRIMEROS CONQUISTADORES DE BUENOS AIRES, QUIENES LO



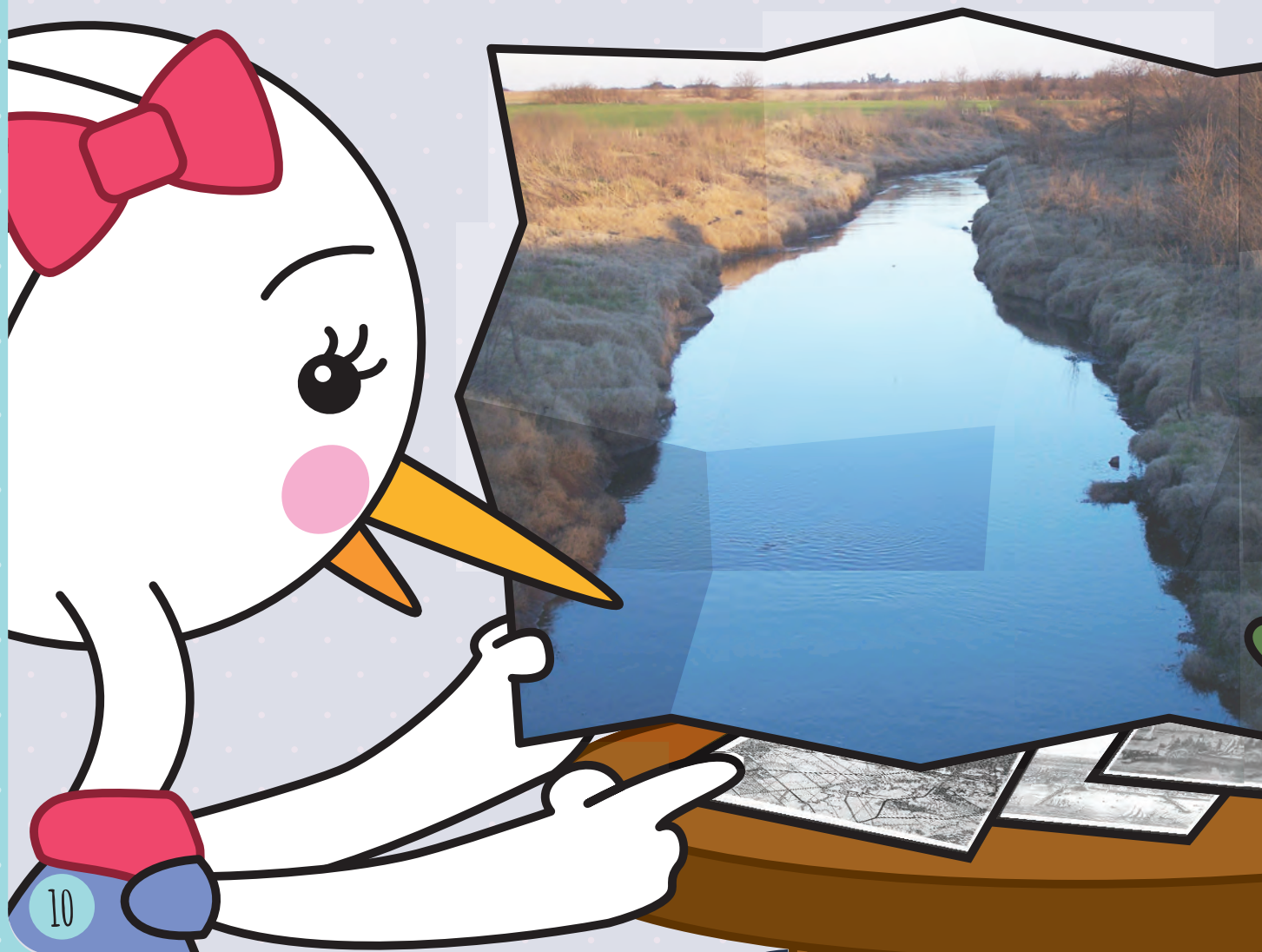
CONSIDERABAN UN RÍO PEQUEÑO, COMPARADO CON EL RÍO DE LA PLATA U OTROS MÁS GRANDES; POR ESO LO TOMABAN COMO UN RIACHO, COMO UN RÍO MENOR... COMO UN RIACHUELO", LE CONTÓ HUGO A CARLOTA, QUIEN LO ESCUCHABA ATENTAMENTE.

- "ENTONCES, ¿EL MATANZA Y EL RIACHUELO SON EL MISMO RÍO?", PREGUNTÓ CARLOTA.

- "¡CLARO!", AFIRMÓ HUGO. "¿QUÉ CURIOSO, NO? EL NOMBRE QUE MÁS SE CONOCE ES EL DE RIACHUELO, QUE ES EL QUE TOMA CUANDO DESEMBOCA, CUANDO VUELCA SUS AGUAS EN EL RÍO DE LA PLATA, PERO SIGAMOS QUE TENGO MUCHOS DATOS MÁS..."



“¡MIRÁ ESTA IMAGEN!” – SEÑALÓ HUGO. “ORIGINALMENTE, SUS ORILLAS NO ESTABAN MUY POBLADAS. SOLO VIVÍAN CERCA SUYO ALGUNAS COMUNIDADES DE PUEBLOS ORIGINARIOS, COMO



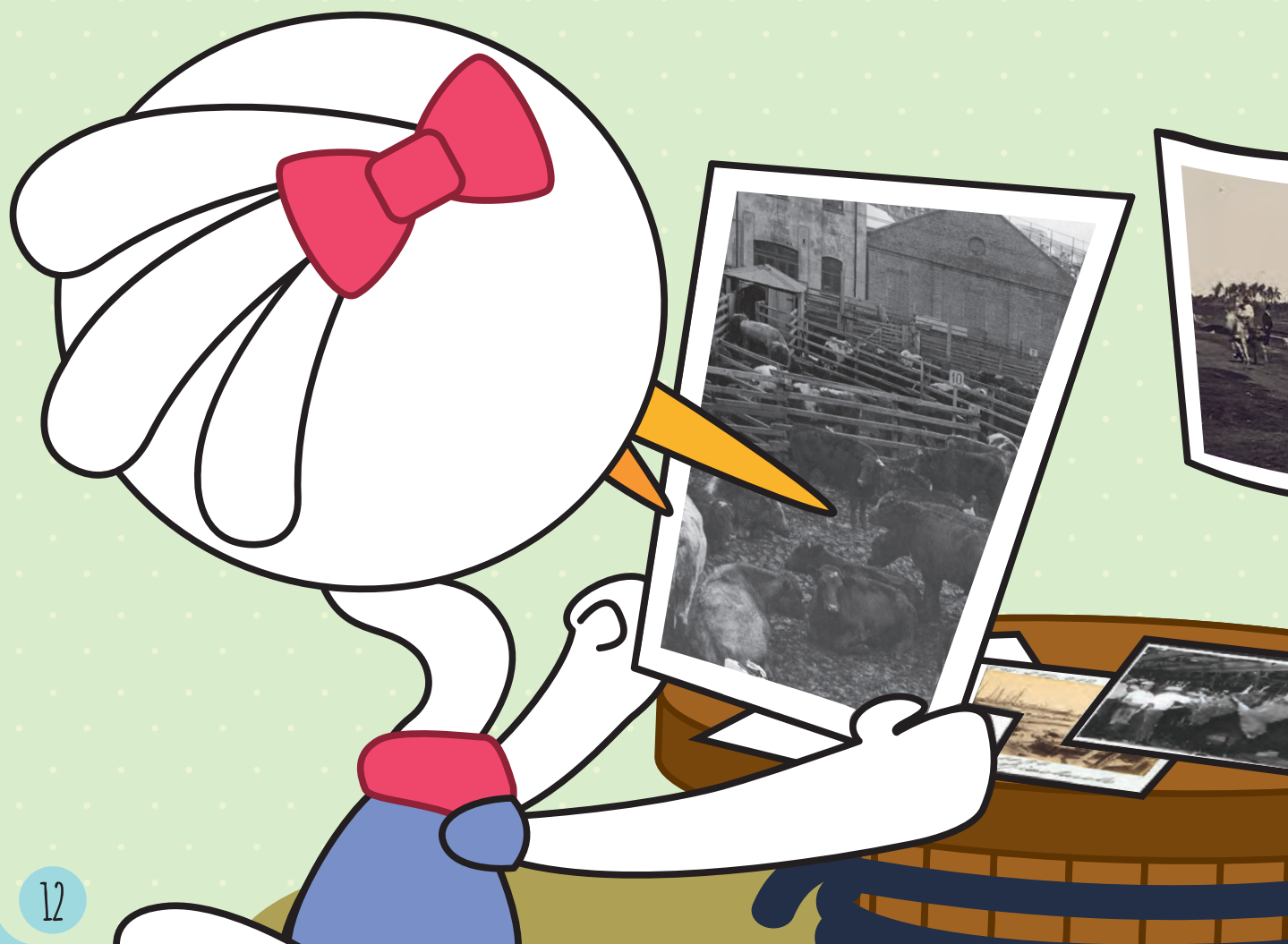
LOS QUERANDÍES. ELLOS VIVÍAN EN ARMONÍA CON EL RÍO Y EN GENERAL, CON TODA LA NATURALEZA, A QUIEN CONSIDERABAN LA “MADRE” DE LA VIDA. EN EL RÍO PODÍAN BAÑARSE, LAVAR SU ROPA, RECOGER AGUA PARA REGAR SUS HUERTAS...”

-“¿EN SERIO ESTA IMAGEN ES DE ESTE RÍO? ¿Y DESPUÉS QUE PASÓ?”
PREGUNTÓ CARLOTA CON CURIOSIDAD.



- "AÑOS MÁS TARDE, CON LA LLEGADA DE LOS CONQUISTADORES A AMÉRICA Y TAMBIÉN AL
MATANZA RIACHUELO, LAS COSAS EMPEZARON A CAMBIAR.

ESA NUEVA CULTURA IMPUSO OTRAS COSTUMBRES Y USOS DE LA NATURALEZA. LOS CONQUISTADORES

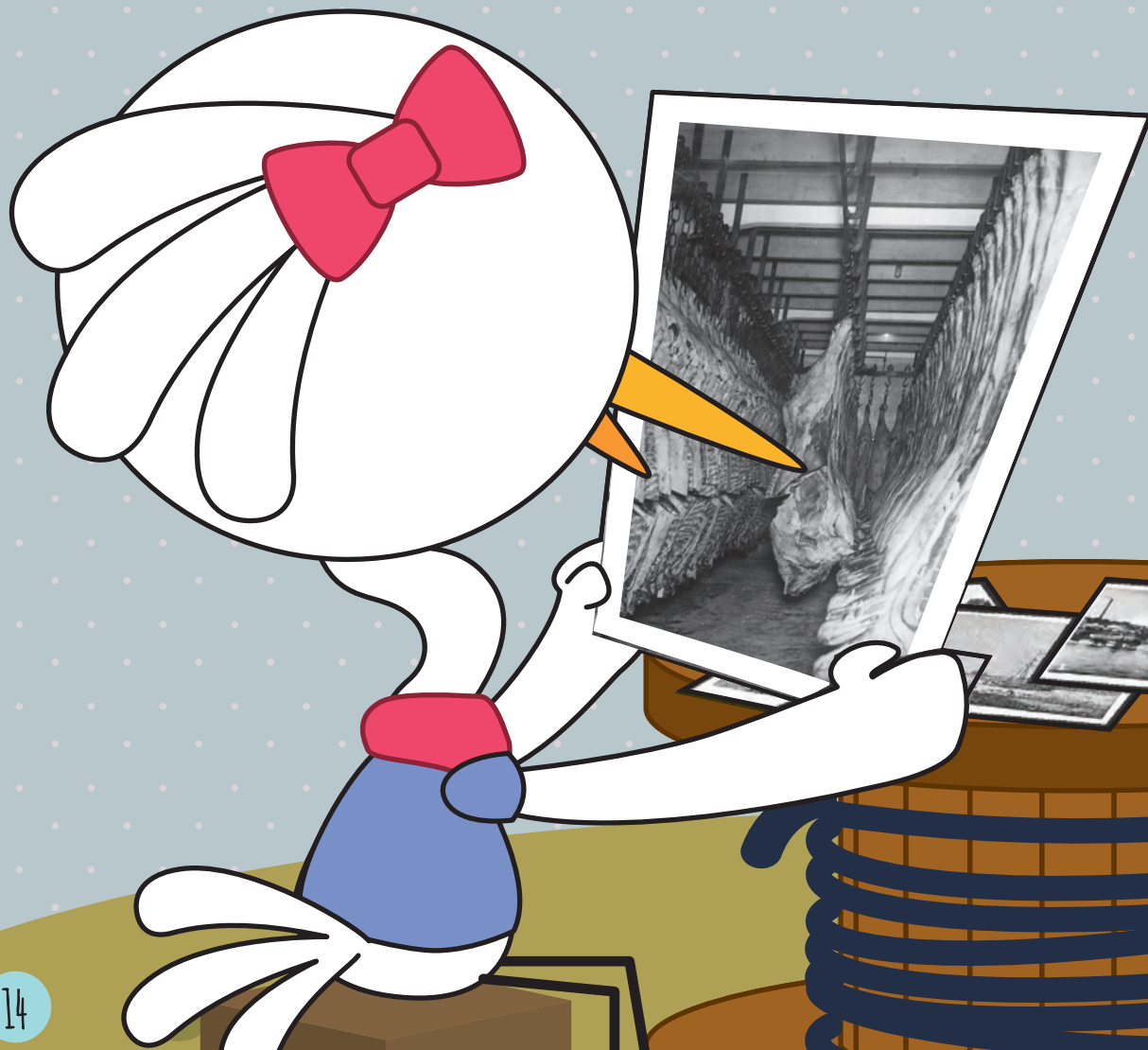


TRAJERON A ESTAS TIERRAS ANIMALES NUEVOS, COMO LA VACA Y EL CABALLO.
ANTES, ESOS ANIMALES NO EXISTÍAN EN AMÉRICA”, CONTÓ HUGO A CARLOTA, MIENTRAS LE
MOSTRABA FOTOS ANTIGUAS.

-“¡NO ENTIENDO HUGO! ¿QUÉ TIENEN QUE VER LAS VACAS Y LOS
CABALLOS CON LA HISTORIA DEL MATANZA RIACHUELO?”, QUISO SABER CARLOTA.



- "SE TRATA DE LOS USOS QUE LOS NUEVOS POBLADORES
HICIERON DE LAS VACAS. DE ELLAS EXTRAÍAN LA



CARNE PARA COMER, EL CUERO PARA ABRIGARSE Y TAMBIÉN APROVECHABAN SUS
HUESOS Y SU GRASA PARA ELABORAR VELAS Y JABONES”, EXPLICÓ HUGO.

- “ENTIENDO. PERO TODAVÍA NO SÉ QUÉ
TIENE QUE VER EL RÍO CON ESO...”, SE
QUEJÓ CARLOTA.





- "EL TEMA ES QUE PARA PODER EXTRAER TODO ESO DE LA VACA, LOS FRIGORÍFICOS Y LAS INDUSTRIAS NECESITABAN AGUA Y UN LUGAR DONDE TIRAR LOS DESPERDICIOS DE ESE TRABAJO. ¿DÓNDE SE TE OCURRE QUE SE INSTALARON ESAS INDUSTRIAS?", PREGUNTÓ HUGO, MIRANDO A CARLOTA POR ENCIMA DE SUS ANTEOJOS.

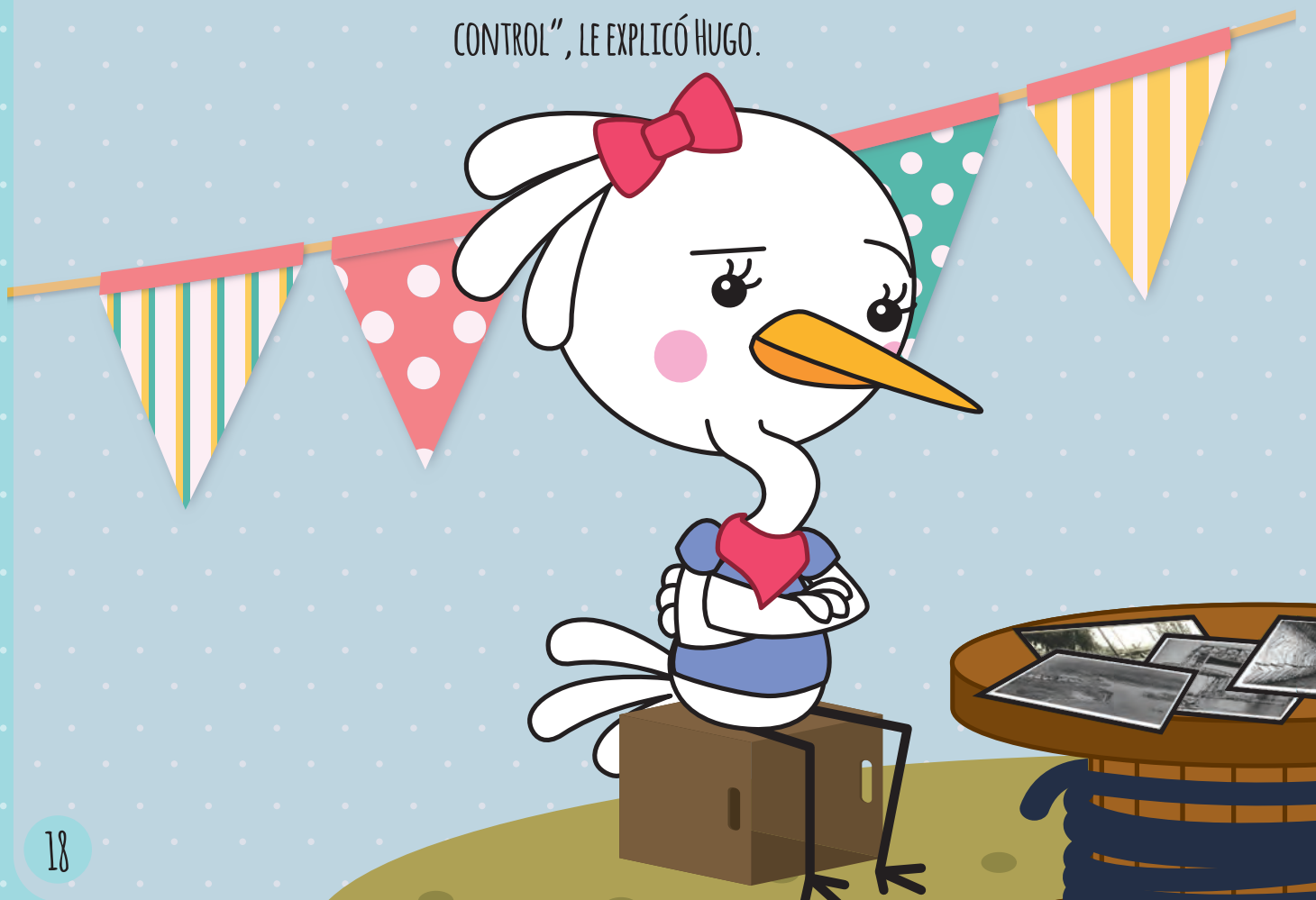
- “NO SÉ ¿CERCA DE ALGUNA CANILLA Y UN TACHO DE BASURA?” , RESPONDIÓ
CARLOTA, DESORIENTADA.

- “¡JA JA! EN LA ÉPOCA DE LA QUE ESTAMOS HABLANDO, LA CANILLA Y LOS TACHOS DE
BASURA NO EXISTÍAN. LAS INDUSTRIAS SE ESTABLECIERON POR ACÁ, A LA ORILLA DE
ESTE RÍO, Y DE TANTO UTILIZARLO IRRESPONSABLEMENTE EMPEZÓ A HABER OLOR, A
ENSUCIARSE, A LLENARSE DE BASURA. SE CONTAMINÓ...” ,
DETALLÓ HUGO.



“¡AH! ¿PERO TANTA BASURA TIRARON?”, PREGUNTÓ CARLOTA, SORPRENDIDA.

- “¡Y SÍ! IMAGÍNA TE QUE ARGENTINA LE VENDÍA CARNE A TODO EL MUNDO Y ESA CARNE, QUE ERAN MILES DE BARCOS QUE SALÍAN CARGADOS, SE PRODUCÍA AQUÍ. TODO ESO SIN NINGÚN CONTROL”, LE EXPLICÓ HUGO.



-“A LA INDUSTRIA DE LA CARNE, SE SUMARON OTRAS QUE TAMBIÉN GENERARON CONTAMINACIÓN: METALÚRGICAS Y QUÍMICAS, POR EJEMPLO”, AGREGÓ EL TORTUGO.

-“¡QUÉ INJUSTO! ¿POR QUÉ NUESTRO RÍO SE TUVO QUE ENFERMAR PARA PODER MANDAR CARNE A OTROS PAÍSES?”, PREGUNTÓ ENOJADA, LA GARZA.



-“ES QUE LA POBLACIÓN NO SABÍA TANTO DE CONTAMINACIÓN NI DE LO MAL QUE LE PUEDE HACER A LA NATURALEZA SI NO LA CUIDAMOS. A MUCHOS OTROS RÍOS EN EL MUNDO LES PASÓ ALGO PARECIDO. SOBRE TODO A LOS QUE, COMO ÉSTE, ATRAVIESAN ZONAS INDUSTRIALES. TENGO UN PRIMO, QUE VIVE EN EL TAMESIS, EN LONDRES. HABLA INGLÉS, PERO ENTRE LAS TORTUGAS NOS ENTENDEMOS IGUAL. ME CONTÓ QUE DESPUÉS DE LA REVOLUCIÓN INDUSTRIAL ALLÍ PASÓ



ALGO PARECIDO A LO QUE PASÓ EN EL MATANZA RIACHUELO Y QUE MUCHOS ANIMALES TUVIERON QUE MUDAR, PORQUE LES FALTA EL OXÍGENO”, LE CONTÓ HUGO A CARLOTA MIENTRAS LE MOSTRABA IMÁGENES DEL TÁMESIS.

-“¿EN SERIO HUGO? ¡TENES UN PRIMO INGLÉS! ¿Y SABE TANTO COMO VOS DE LOS RÍOS? ”, CONSULTÓ CARLOTA, ENTUSIASMADA.



-“NO. MI PRIMO ES MÚSICO, PERO AMA LOS RÍOS Y ME ESCRIBE CADA TANTO”, CONTESTÓ HUGO, RIENDO.

-“LA INDUSTRIALIZACIÓN DE ESTA ZONA TRAJÓ TAMBIÉN COSAS BUENAS. ¿VES? ESTOS PUENTES, QUE CONECTAN UNA ORILLA CON LA OTRA, SE HICIERON PARA QUE LOS TRABAJADORES QUE SE TRASLADABAN DE SUS CASAS A ESAS FÁBRICAS, Y FRIGORÍFICOS, PUDIERAN CRUZAR. GRACIAS A QUE TENÍAN TRABAJO, SUS HIJOS PUDIERON ESTUDIAR, CONSTRUIR SUS VIVIENDAS Y DE A POCO EL PAISAJE POCO POBLADO QUE TE MOSTRABA EN AQUELLA FOTO, FUE CAMBIANDO, SE FUE



TRANSFORMANDO...SE HICIERON CALLES, VÍAS DE TREN, PUERTOS PARA
CARGAR Y DESCARGAR MERCADERÍAS DE LOS BARCOS



Y GRANDES GALPONES DONDE ALMACENARLAS", LE ENSEÑÓ HUGO
A CARLOTA, A TRAVÉS DE LAS FOTOGRAFÍAS ANTIGUAS.





A ESO SE SUMÓ QUE POR CUESTIONES DE
NECESIDAD MUCHOS POBLADORES SE
TUVIERAN QUE ESTABLECER EN ZONAS





CERCANAS AL RÍO QUE NO ERAN APTAS PARA VIVIENDAS POR QUE NO CONTABAN CON LA SUFICIENTE AGUA POTABLE Y POR QUE LOS RESIDUOS QUE PRODUCÍAN, INCLUIDOS LOS DEL BAÑO DE ESAS CASAS, IBAN A PARAR AL RÍO”, EXPLICÓ HUGO, MUY SERIO.



- ¡EN SERIO? ¡QUE TERRIBLE!, EXCLAMÓ CARLOTA, CON CARA DE ASCO.



-“SÍ. TODO ESO HIZO MUCHO MAL A NUESTRO RÍO, A NUESTRA CASA. MUCHOS DE NUESTROS HERMANOS, COMO LOS PECES Y OTROS ANIMALES, TUVIERON QUE BUSCAR OTRO HOGAR. YO MISMO TUVE QUE MUDARME. VOLVÍ HACE POCO Y AUNQUE EL RÍO ESTÁ LEJOS DE SER EL RÍO QUE YO CONOCÍ Y QUE TE MOSTRÉ EN LAS FOTOS, DE A POCO, ESTÁ VOLVIENDO A CURARSE”, AGREGÓ HUGO.



-“¿Y CÓMO SE CURA UN RÍO, HUGO?”, QUISO SABER LA GARZA.

-“¡QUÉ BUENA PREGUNTA! HE VISTO QUE CON UNAS EMBARCACIONES, UN GRUPO DE TRABAJADORES SACAN LA BASURA TODOS LOS DÍAS. OTRO GRUPO LIMPIA LAS MÁRGENES. HE

VISTO QUE LAS INDUSTRIAS YA NO VUELCAN TANTOS DESPERDICIOS Y QUE DE A POCO EL OLOR DESAPARECE Y ESO ME LLENA DE ALEGRÍA Y ESPERANZA. Y QUE NIÑOS COMO VOS, EN LA ESCUELA, ESTÉN ESTUDIANDO LA HISTORIA DEL MATANZA RIACHUELO TAMBIÉN ME PONE CONTENTO”, EXPRESÓ EL TORTUGO.

-“¿POR QUÉ HUGO?”, QUISO SABER CARLOTA

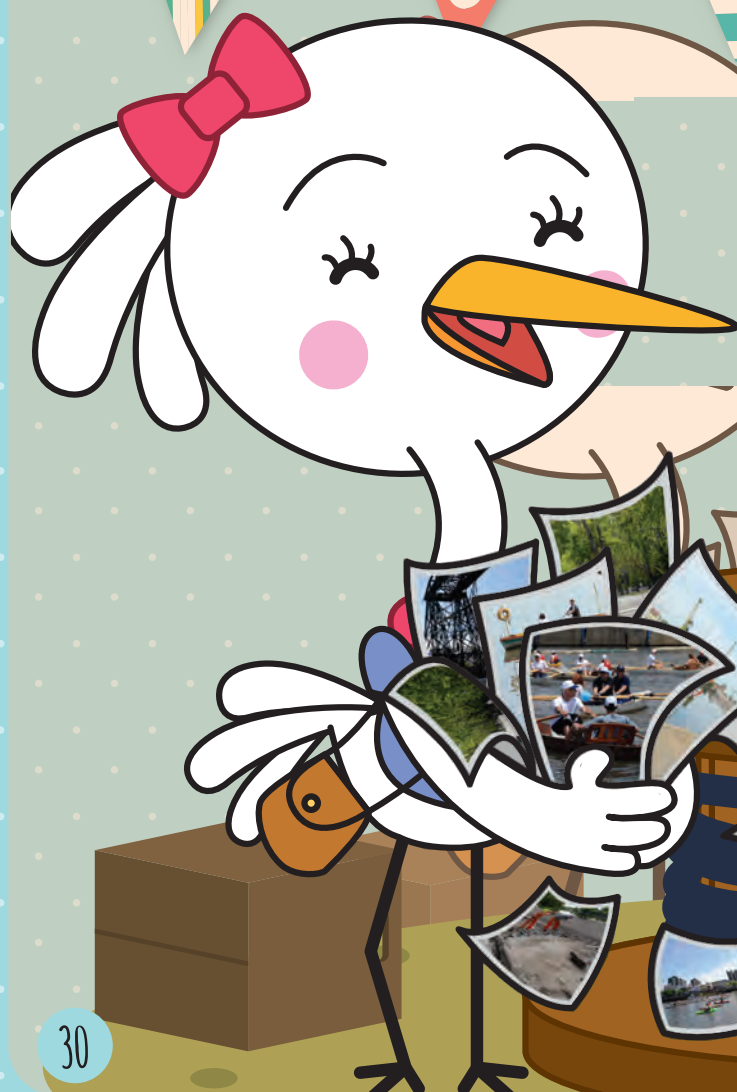
- "PORQUE SI TODOS NOS INTERESAMOS POR EL RÍO,
LO VAMOS A CUIDAR Y LO VAMOS A QUERER, LOS
TRABAJOS DE LIMPIEZA NO SE VAN A DETENER Y UN





DÍA TODOS LOS AMIGOS ANIMALES QUE SE FUERON VAN
A VOLVER Y TODOS VAMOS A PODER DISFRUTARLO MÁS”,
LE DIJO HUGO.

- “QUIERO VENIR A PESCAR CON
MIS AMIGOS Y A REMAR, ¿PUEDO
HUGO?”, QUISO SABER CARLOTA
EMOCIONADA.



- "NO, CARLOTA. TODAVÍA NO SE PUEDE
REMAR NI PESCAR. PERO SI LO SEGUIMOS
LIMPIANDO, ALGÚN DÍA, QUIZÁ
PODAMOS HACER MUCHAS COSAS, COMO

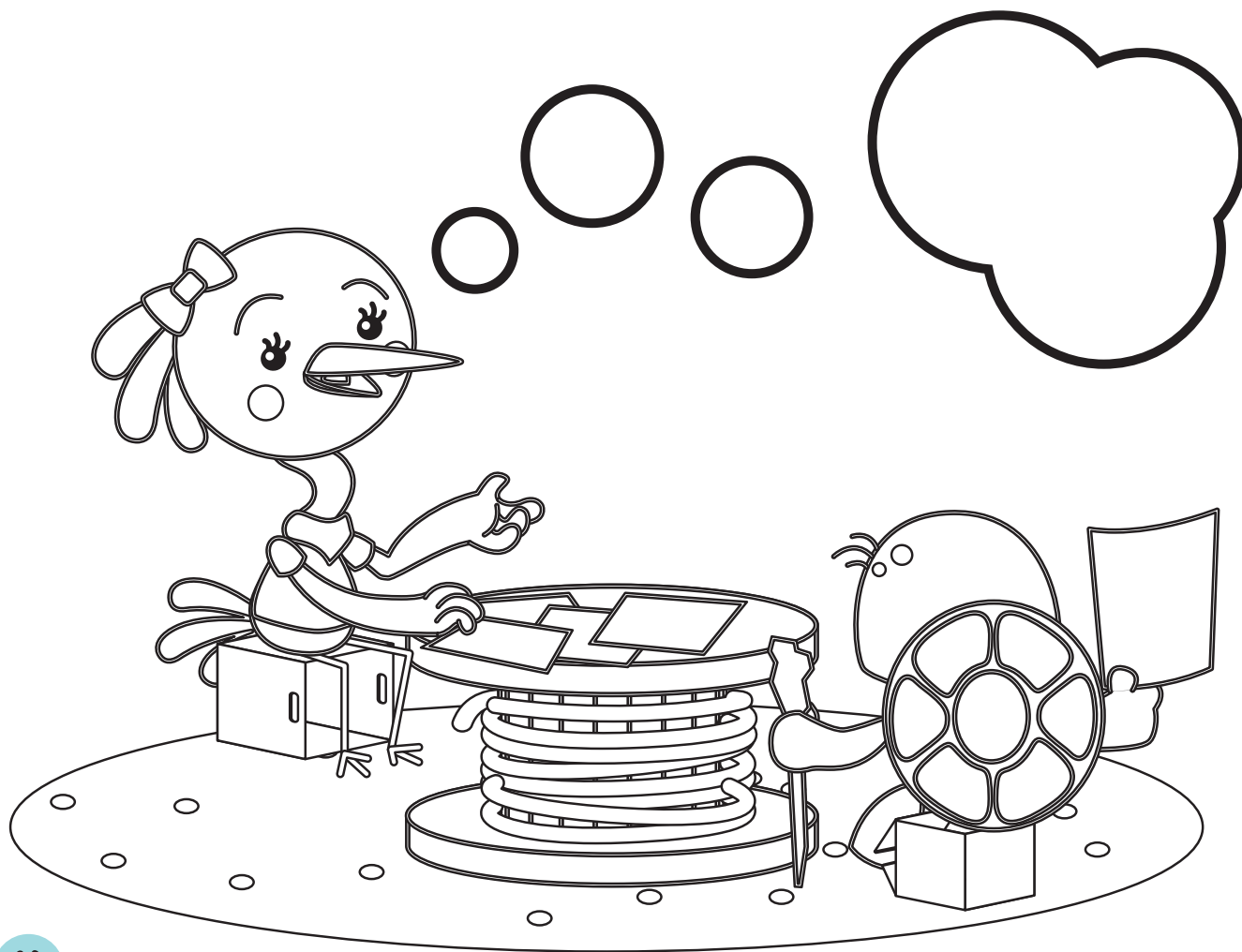


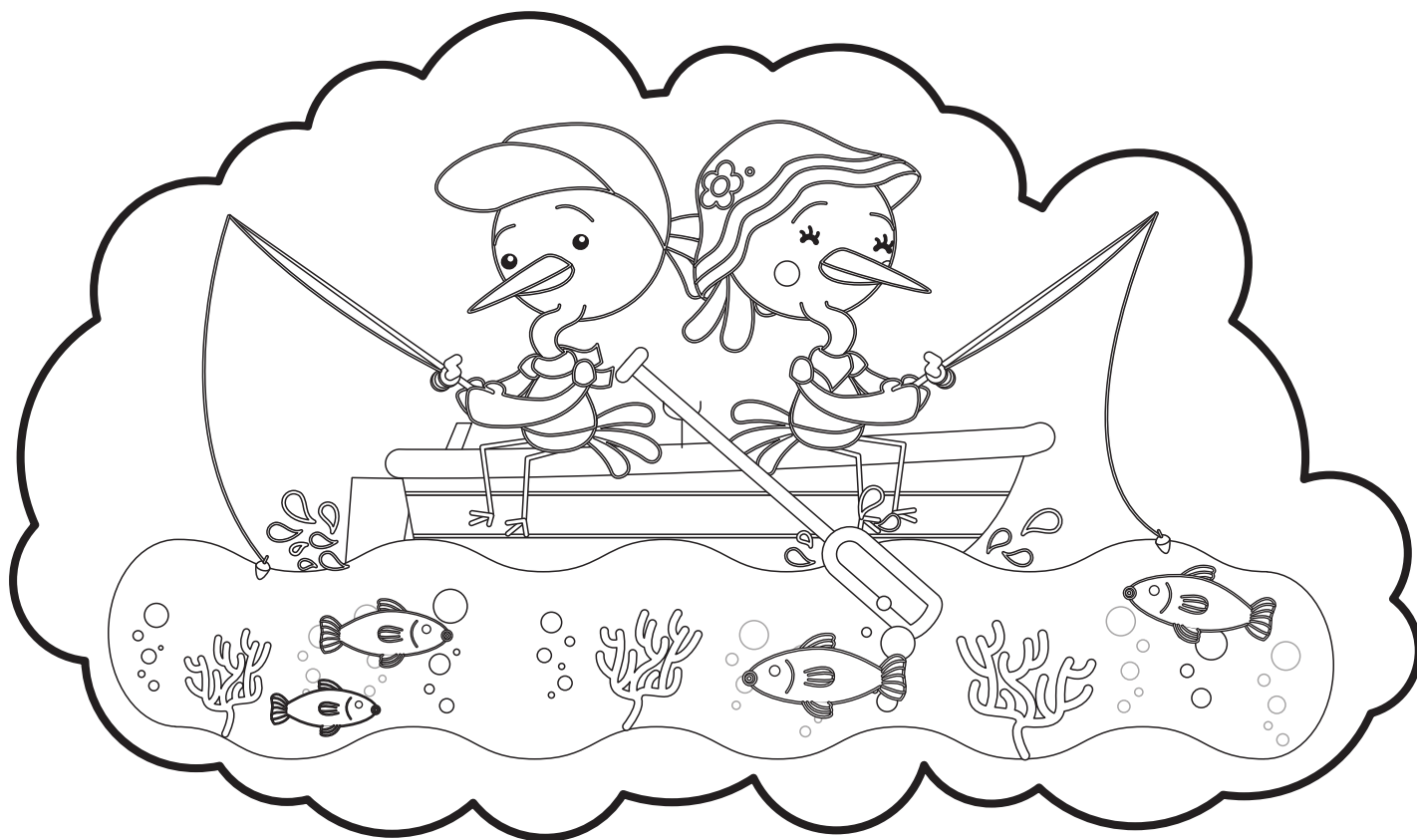
ME CONTÓ MI PRIMO, QUE HACEN EN EL TAMESES.
¡Y AHORA A CONTARLE A TODOS TUS AMIGOS DE LA
ESCUELA LO QUE APRENDISTE DEL RÍO MATANZA
RIACHUELO!", EXCLAMÓ HUGO, EL TORTUGO,
PONIÉNDOSE DE PIÉ, CON SU BASTÓN.

- "¡SÍ! YA QUIERO PONERME A ESCRIBIR. ¿ME PUEDO
LLEVAR ESTAS FOTOS ANTIGUAS DEL RÍO PARA AGREGAR
AL TRABAJO DE CIENCIAS?", LE PIDIÓ CARLOTA.

- "¡POR SUPUESTO! LLEVÁ TODAS LAS FOTOS QUE QUIERAS..."

Σ AHORA COLOREÁ Σ





Σ PONELE COLOR AL SUEÑO DE CARLOTA Σ
DE PESCAR EN EL RIACHUELO

◀ CONTANOS TU SUEÑO A EDUCACIONYCULTURA@ACUMAR.GOB.AR ▶

Σ LA CUENCA EN IMÁGENES Σ



VISTA PANORÁMICA DEL RIACHUELO EN SU DESEMBOCADURA



RÍO DE LLANURA, LENTO Y DE BAJO CAUDAL.



SALADERO. ACUARELA DE CARLOS E. PELLEGRINI



BOTES CARGUEROS EN EL PUERTO DEL RIACHUELO.

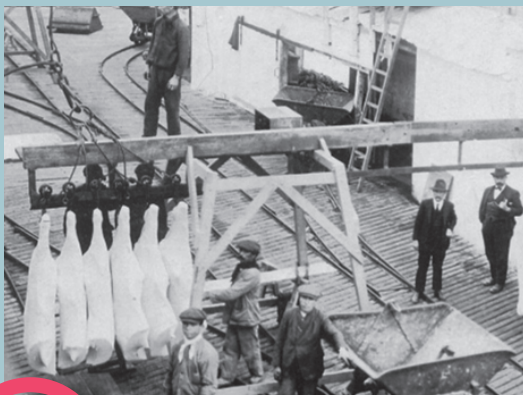




BUQUE AMARRADO EN BARRACAS.



CUEROS SECÁNDOSE AL SOL EN UN SALADERO.



CARGA DE RESES EN EL PUERTO.



BASURA Y CONTAMINACIÓN EN EL MATANZA RIACHUELO DURANTE LA DÉCADA DEL '90.





MÁRGENES DEL MATANZA RIACHUELO EN LA CUENCA ALTA.



COOPERATIVISTAS REALIZAN TRABAJOS DE LIMPIEZA EN LAS MÁRGENES DEL RÍO.



EL "CAMINO DE SIRGA" RECUPERADO.



SUELTA DE GLOBOS EN LA BOCA.



Σ LOS/AS NIÑOS/AS PRIMERO.... Σ

ESTE MATERIAL INFANTIL FUE DESARROLLADO POR LOS INTEGRANTES DE LOS EQUIPOS DE COMUNICACIÓN Y EDUCACIÓN DE ACUMAR, PENSANDO EN LAS GENERACIONES FUTURAS. ESTÁ DEDICADO ESPECIALMENTE A: MORENA MAGALLANES, JUANA TOCCO, LUCIA TOCCO, EMMA CRESPO, CATALINA FANUELE, MARIA FLORENCIA POZZONI, LUCAS POZZONI, AGUSTINA LASSO, SOFIA LASSO, RAMIRO BORRÉ, LAUTARO BORRÉ, ELENA-PIRRONE, NINA PIRRONE, VICENTE PIRRONE, MARTINA CASTRO, PAULA MIGÜEZ, MORA RAPA, CAMIL RAPA, NOÉ BENKO, A LOS/AS GUARDIANES/AS Y A TODOS/AS LOS/AS NIÑOS/AS DE LA CUENCA MATANZA RIACHUELO...





LA GARZA CARLOTA
QUIERE PESCAR EN EL
MATANZA RIACHUELO
PODRÁ?



Autoridad de Cuenca Matanza Riachuelo

0800 22 ACUMAR (228627)

Esmeralda 255 PB CABA | www.acumar.gob.ar

Seguinos en:   